

ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ МИРЕ:

ТРАДИЦИИ, ИННОВАЦИИ,
ПЕРСПЕКТИВЫ



СБОРНИК СТАТЕЙ
III Международной
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ

г. Минск, 25 МАРТА 2021 г.

Министерство образования Республики Беларусь

Белорусский государственный педагогический университет
имени Максима Танка

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ МИРЕ: ТРАДИЦИИ, ИННОВАЦИИ, ПЕРСПЕКТИВЫ

Сборник статей III Международной
научно-практической конференции
г. Минск, 25 марта 2021 г.

Минск



БГПУ
2021

Редколлегия:

О. Ю. Шиманская, кандидат филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой иностранных языков филологического факультета БГПУ;

М. А. Ратько, кандидат филологических наук, доцент кафедры
иностранных языков филологического факультета БГПУ;

М. Ю. Чикиль, кандидат филологических наук, доцент, старший преподаватель кафедры
иностранных языков филологического факультета БГПУ;

С. А. Бородич, старший преподаватель кафедры иностранных языков
филологического факультета БГПУ;

Т. И. Витковская, старший преподаватель кафедры иностранных языков
филологического факультета БГПУ;

Ж. И. Езерская, старший преподаватель кафедры иностранных языков
филологического факультета БГПУ;

И. Ю. Костенко, преподаватель кафедры иностранных языков
филологического факультета БГПУ;

Я. О. Крылова, преподаватель кафедры иностранных языков
филологического факультета БГПУ;

В. М. Шелег, преподаватель кафедры иностранных языков
филологического факультета БГПУ

Преподавание иностранных языков в поликультурном мире: традиции, инновации,
П68 перспективы : сборник статей III Международной научно-практической конференции,
г. Минск, 25 марта 2021 г. / Белорус. гос. пед. ун-т им. М. Танка ; редкол. : О. Ю. Шиманс-
кая (отв. ред) [и др.]. – Минск : БГПУ, 2021. – 236 с.

ISBN 978-985-541-933-5.

В сборник включены статьи, посвященные актуальным проблемам преподавания иностранных языков. В статьях рассматриваются теоретические и практические вопросы обучения языковой компетенции, изучаются лингвометодические проблемы обучения иностранному языку, исследуются актуальные проблемы лингвистики.

Адресуется ученым, аспирантам, магистрантам, преподавателям, студентам высших учебных заведений, интересующимся вопросами совершенствования языковой подготовки.

УДК 37.016:811.111
ББК 81.2-3

ISBN 978-985-541-933-5

© Оформление. Белорусский
государственный педагогический
университет имени Максима Танка, 2021.

АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ

Е. И. Маркосян

*доцент кафедры английского языка экономических специальностей,
Белорусский государственный университет*

parrotcramer@gmail.com

В статье рассматривается роль английского языка в мировом языковом пространстве, его значимость для всемирного общения в эпоху глобализации. Основное внимание уделяется содержанию понятия «английский для специальных целей» в контексте обучения иностранному языку в профессиональной сфере в высших учебных заведениях. Показано различие в обучении и практическом применении общих целей (General English) и специальных целей (ESP) в рамках профессионально ориентированного подхода к обучению иностранному языку в системе высшего образования.

Ключевые слова: профессионально ориентированное обучение английскому языку; английский язык для специальных целей; английский для академических целей.

ENGLISH FOR SPECIAL PURPOSES

E. Markosian

Associate professor, Belarusian State University

parrotcramer@gmail.com

The article examines the role of the English language in the English-speaking world, its importance for world communication in the era of globalization. The main attention is paid to the content of the concept «English for Special Purposes» in the context of teaching a foreign language in the professional sphere in higher educational institutions. The difference in teaching and practical use of General English (GE) and English for Specific Purposes (ESP) in the framework of a professionally oriented approach to teaching a foreign language in higher education is shown.

Keywords: professionally-oriented approach to teaching English; English for Specific Purposes (ESP); English for Academic Purposes (EAP); English for General Academic Purposes (EGAP); General English (GE)

В мире существует множество стран, а языков, на которых говорят их жители, гораздо больше. Чтобы понять друг друга, люди стали пользоваться международными языками, которые и позволяют всем общаться друг с другом, независимо от места проживания. Одним из таких языков является английский язык, который сегодня является языком межнационального общения для всего человечества. Знание английского языка в современном мире является своеобразным окном в мир.

Политическая, экономическая, научная жизнь всего мира связана и «протекает» в тесной связи с английским языком. Всевозможные саммиты и встречи глав государств, подписание законов и указов, переговоры и дебаты – все это проводится на английском языке. Международная торговля, работа банковской системы, деятельность транспортной системы осуществляется на английском языке. Английский язык является живым инструментом общения для академиков, докторов наук, ученых всего мира. Международные конференции, симпозиумы и конгрессы проводятся на английском языке. Однако если для половины населения английский является родным, то около 600 миллионов выбрали именно его в качестве иностранного. Поэтому этот язык не может быть идентичным в различных областях. Несмотря на разнообразные его варианты и наличие специфических особенностей для каждой национальности, английский язык остается самым популярным на нашем земном шаре. Английский играет важную роль в высшем образовании во всем мире. Обучение в престижных вузах Англии, США проводится на английском.

Знание общего английского (General English) является недостаточным в условиях современного глобального общества, поэтому изучение языка в профессиональных или специальных целях является необходимым условием для успешной учёбы и карьеры.

В настоящее время уделяется много внимания языку для специальных целей. Растущая масса исследований сообщает, что растет число университетов, предлагающих курсы ESP, чтобы удовлетворить

постоянно растущие конкретные потребности студентов, принадлежащих к разным областям [3]. *Английский язык для Специальных Целей* относится к преподаванию и изучению английского языка как второго или иностранного языка, где целью учащихся является использование английского языка в определенной области.

Преподавание английского языка для конкретных целей в первые годы было в значительной степени мотивировано необходимостью общения на разных языках в таких областях, как коммерция и технологии. В настоящее время эта область расширена и включает другие области, такие как английский для академических целей, английский для профессиональных целей, английский для медицинских целей, английский для деловых целей, английский для юридических целей и английский для социокультурных целей [2].

Английский для специальных целей – это подход к преподаванию языка, в котором все решения в отношении содержания и метода основаны на причине обучения учащегося. На уровне обучения в университете программа АСЦ составляется для студентов разных специальностей, например, *Деловой английский* – для студентов-экономистов, *Технический английский* – для студентов инженерных специальностей, *Научный английский* – для аспирантов, проводящих исследования, и т. д. Уместно вспомнить, что между базовыми дисциплинами и профессиональными, существует различие. Кроме того, специфика любого конкретного профессионального языка в значительной степени относительна, поскольку ни один из профессиональных языков не обходится без базового/общего (General English) английского или лингва франка. Таким образом, перед изучением АСЦ студенты должны освоить базовый английский.

Около трех десятилетий назад в программах обучения английскому языку не было английского языка для специальных целей. Университеты учили общему английскому, и даже такой язык использовался небольшим количеством «счастливчиков». Однако, наряду с глобальными изменениями в середине 80-х годов XX века, необходимость вынудила учиться и учить некоторые особенности АСЦ.

Программа общего английского основана на концепции реальности, с которой студент должен иметь дело на английском языке. Например, курс общего английского для подростков, вероятно, будет основываться вокруг языковой деятельности стереотипного подростка. Выяснить или даже предположить, что это за действия, все равно, что сделать первый шаг к анализу потребностей. Поэтому сознательно или неосознанно разработчики курса должны начинать с попытки оценить конкретные потребности студентов. АСЦ – это просто сужение спектра потребностей. Процесс специализации АСЦ не должен приводить к полному разделению языка на английский для специальных целей и базовый/общий. Невозможно обучать специальной лексике без опоры на базовые лексико-грамматические структуры языка, а также без отрыва от своей специальной дисциплины.

В действительности различие между АСЦ и базовым/общим английским не всегда ясно: где, например, следует разместить курс, разработанный для белорусского делового человека, который в ближайшем будущем займет определённый пост/должность за границей? Если уровень владения обучающим очень низок, то большая часть содержания курса, вероятно, будет общего английского с акцентом на ситуации выживания. Большинство, вероятно, согласится с тем, что курс следует классифицировать как АСЦ, просто потому, что цели четко определены. Анализ потребностей обучающего играет важную роль при принятии решения о том, что включать в курс. Тем не менее, АСЦ не следует рассматривать как отдельное разделение, а просто как область (с размытыми границами), курсы которой обычно более сфокусированы на своих целях и используют более узкий круг тем.

В начале 1960-х при обучении АСЦ главным образом уделялось внимание грамматическому анализу технических текстов. К концу десятилетия анализ дискурса приобрел актуальность, и в 1970-х годах акцент на необходимые навыки студентов привел к разработке анализа потребностей. В течение 1980-х были разработаны материалы, ориентированные на потребности учащихся и отвечающие новой тенденции. Последние двадцать лет рассматривали АСЦ как обширную теоретическую и исследовательскую площадку. Рассматривая историю исследований АСЦ, Ann M. Johns in Badea [1] выделяет три основные проблемы:

- первая проблема связана с колебаниями относительно момента, когда обзор должен начаться;
- вторая проблема связана с существованием значительного числа локализованных исследований АСЦ / LSP на местах, которые не опубликованы или, если это так, опубликованы на других языках или в местных журналах;
- третья проблема касается различия между исследованиями и практикой.

Пытаясь решить эти проблемы, автор выделяет несколько этапов в истории исследований АСЦ: ранние годы приходятся на 1962–1981, более недавнее прошлое 1981–1990 (расширение сферы охвата / Введение в основные концепции), современная эпоха: 1990–2011 годы («Новые международные журналы, жанровые и корпусные исследования»).

АСЦ – это подмножество английского как второго или иностранного языка. Обычно речь идет об обучении английскому языку студентов университетов или лиц, уже работающих, со ссылкой на конкретный словарный запас и необходимые навыки. Как и с любым языком, преподаваемым для конкретных целей, данный курс АСЦ будет сосредоточен на одной профессии или нескольких профессиях, таких как технический английский, научный английский, английский для медицинских работников, английский для официантов и английский для туризма, английский для программистов. Каждый ИТ-специалист должен владеть английским на достаточно высоком уровне, поскольку почти все заказчики предпочитают общаться на английском языке.

Нельзя отрицать, что в данную эпоху английский язык очень нужен, является одним из важных аспектов общения. Он оказывает наибольшее влияние в эпоху глобализации. Несмотря на академическую область обучения, изучение английского языка приобретает прагматический профессионально ориентированный характер, неотделимый от овладения профессией в целом. Основной задачей изучения теперь является овладение иностранным языком в целях, значимых для своей специальности, чтобы быть конкурентно способными. В обучении английского языка учитывается тот факт, что будущие специалисты отличаются осознанностью целей, желанием и необходимостью практически использовать языковые знания в своей будущей профессии, а также соответствовать профессиональным требованиям и стремлением адаптироваться к жизненным обстоятельствам.

В настоящее время АСЦ занимается вопросами и проблемами языков для специальных целей и является быстро развивающимся направлением обучения английскому языку. Открывается большое количество университетов, которые предлагают курсы обучения АСЦ по разным специальностям. АСЦ успешно и широко распространяется по всему миру.

В современных Белорусских вузах преподавание иностранного языка осуществляется в соответствии с требованиями государственного образовательного стандарта, целью которого является обеспечение выпускников профессионально ориентированными знаниями и навыками. Отсюда следует, что для реализации данного стандарта необходима подготовка конкурентоспособного специалиста, способного справляться с поставленными задачами и обладающего профессионально-значимыми компетенциями.



Библиографический список:

1. Badea, S. ESP Developments: Stages and Core Concepts. Multicultural Representations. Literature and Discourse as Forms of Dialogue / S. Badea. – 2016. – P. 124–129.
2. Belcher, D. What ESP is and can be: An introduction / D. Belcher // English for Specific Purposes in Theory and Practice / D. Belcher : University of Michigan Press. – 2009. – P. 1–20.
3. Bracaj, M. M. Teaching English for Specific Purposes and Teacher Training / M. M. Bracaj // European Scientific Journal. – 2014. – № 10 (2). – P. 40–49.
4. Business English for students of economics. Деловой английский для студентов-экономистов : Учебное пособие / Н. А. Гунина, Б. И. Герасимов, О. А. Гливенкова. – М. : Изд-во Форум_ООО «Научно-издательский центр ИНФРА-М», 2018. – 184 с.
5. Voyakina, E. Y. To The Problem Of Teaching Business English as English for Specific Purposes / E. Y. Voyakina, L. Y. Korolyova // In Higher Educational Institutions / E. Y. Voyakina, L. Y. Korolyova. – Tambov : Tambov State Technical University, 2014. – P. 47–55.
6. Dearholt, J. Mechanics : Book 1, 2, 3 (A1, A2, B1) Students Book Express Publishing / J. Dearholt, 2012. – 122 p.

СОДЕРЖАНИЕ

Секция 1. ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА КОМПЕТЕНТНОСТИ ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ШКОЛЕ И ВУЗЕ

Важник О. Н. ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ У КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ С ПРИМЕНЕНИЕМ МУЛЬТИМЕДИА ТЕХНОЛОГИЙ.....	3
Веремейчик О. В., Пузель Т. В. РОЛЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ВУЗА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	7
Дмитриева О. П. КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ВУЗА НЕЯЗЫКОВОГО ПРОФИЛЯ.....	10
Дрибас Н. И., Казакевич В. Б. ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	14
Дубинко С. А. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ В ЭФФЕКТИВНОЙ ДЕЛОВОЙ КОММУНИКАЦИИ.....	18
Кожемяченко Е. В. КОММУНИКАТИВНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ТЕКСТА НА ЗАНЯТИЯХ РКИ.....	21
Максименя Н. Н., Шилей Е. В. ВИДЫ ГРУППОВЫХ ДИСКУССИЙ В РАМКАХ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «СТРАТЕГИИ КОММУНИКАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ».....	25
Петрашевич И. И., Бекова И. Ю. К ВОПРОСУ О РАЗВИТИИ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У УЧАЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	29
Попова С. В., Карандеева Л. Г. ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ФОНЕТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА ОСНОВЕ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ.....	33
Потоцкая И. М. ОБУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ДЕТЕЙ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА.....	36
Пуны И. Н. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОБИЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ.....	39
Семенова Ю. В., Попова С. В. ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМЕННУМУ АРГУМЕНТИРОВАНИЮ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ.....	42
Сорокина А. В. ЗНАЧИМОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РОЛЕВОЙ ИГРЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	46
Лю Цзин. СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ ПРЕПОДАВАНИЯ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА В ВУЗАХ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ.....	51
Швайба О. Г. ОБУЧЕНИЕ ГРАММАТИКЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТОВ ВУЗОВ ПОКОЛЕНИЯ Z.....	54
Шиманская О. Ю. МУЛЬТИЛИНГВАЛЬНАЯ КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ В КОНТЕКСТЕ ОБЩЕЕВРОПЕЙСКОЙ СИСТЕМЫ КВАЛИФИКАЦИЙ.....	57
Школа И. В. ПРЕПОДАВАНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ОНЛАЙН: ИНСТРУМЕНТЫ И ПОДХОДЫ.....	61

CONTENTS

Section 1. THEORY AND PRACTICE OF COMPETENCE-ORIENTED FOREIGN LANGUAGE LEARNING IN SCHOOL AND UNIVERSITY

Vazhnik V. FORMATION OF COMMUNICATION SKILLS OF CHINESE STUDENTS IN THE PROCESS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES USING MULTIMEDIA TECHNOLOGIES.....	3
Veremeychik O., Puzhel T. THE ROLE OF THE PROFESSIONAL CULTURE OF A UNIVERSITY TEACHER IN FOREIGN LANGUAGE TRAINING.....	7
Dzmitryieva V. COMPETENCE APPROACH IN FOREIGN LANGUAGE TRAINING OF STUDENTS OF A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY.....	10
Dribas N., Kazakevich V. FORMATION OF PROFESSIONAL COMMUNICATIVE FOREIGN LANGUAGE COMPETENCE OF STUDENTS IN THE PROCESS OF LEARNING ENGLISH.....	14
Dubinko S. INTERCULTURAL COMPETENCE IN EFFECTIVE BUSINESS COMMUNICATION.....	18
Kozhemiachenko E. COMMUNICATIVE PURPOSE OF THE TEXT IN TEACHING RFL.....	21
Maximenya N., Shylei A. GROUP DISCUSSION FORMATS IN TEACHING THE COURSE «STRATEGIES OF COMMUNICATIVE BEHAVIOR».....	25
Petrashkevich I., Bekova I. ON THE DEVELOPMENT OF STUDENTS' COMMUNICATIVE COMPETENCE IN THE PROCESS OF LEARNING A FOREIGN LANGUAGE.....	29
Popova S., Karandeeva L. FEATURES OF LEARNING THE ENGLISH PHONETICS BASED ON AUTHENTIC VIDEO MATERIALS.....	33
Pototskaya I. PECULIARITIES OF TEACHING ENGLISH TO CHILDREN OF PRESCHOOL AGE.....	36
Punya I. USING MOBILE TECHNOLOGIES TO IMPROVE THE EFFECTIVENESS OF THE LEARNING PROCESS OF THE ENGLISH LANGUAGE.....	39
Semenova Y., Popova S. TEACHING WRITTEN ARGUMENTATION AT ENGLISH CLASSES IN THE UPPER SCHOOL.....	42
Sorokina A. THE IMPORTANCE OF USING THE ROLE-PLAYING IN TEACHING THE FOREIGN LANGUAGE.....	46
Liu Jing. STATE AND PROSPECTS OF TEACHING THE CHINESE LANGUAGE AT HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS OF THE REPUBLIC OF BELARUS.....	51
Shvaiba O. TEACHING GERMAN GRAMMAR TO STUDENTS OF GENERATION Z AT UNIVERSITIES.....	54
Shymanskaya O. MULTILINGUAL COMMUNICATIVE COMPETENCE IN THE CONTEXT OF EUROPEAN FRAMEWORK OF QUALIFICATIONS.....	57
Shkola I. TEACHING ENGLISH ONLINE: TOOLS AND APPROACHES.....	61

Секция 2. ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В СИСТЕМЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Алипичев А. Ю., Кузнецов А. Н. ПРАГМАТИЗАЦИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПОДГОТОВКИ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ.....	64
Бессмертная Л. В., Алтынцева Е. Н. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СЛУШАТЕЛЕЙ ПО ФОРМИРОВАНИЮ НАВЫКОВ И УМЕНИЙ ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОМУ ОБЩЕНИЮ	68
Бутько М. А. ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ-ТЕХНОЛОГОВ.....	72
Вариченко Г. В., Прокопина В. В. АКТУАЛИЗАЦИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОГО КОМПОНЕНТА В ОБУЧЕНИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОМУ ЧТЕНИЮ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ	76
Езерская Ж. И., Бородич С. А. ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ	80
Копачева Н. А., Турчинская М. В. РАЗВИТИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ У БУДУЩИХ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА.....	83
✓ Маркосян Е. И. АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ.....	87
Петрова Н. Е. ПРИЁМЫ РАБОТЫ С ТЕРМИНОЛОГИЕЙ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РКИ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ	90
Чжан Ци. ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ ИНТЕРПРЕТАЦИОННЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	93

Секция 3. СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Бай Цзе. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО КОМПОНЕНТА ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ...	96
Езерская Ж. И., Лугодина Л. Е. ПОТЕНЦИАЛ СТРАНОВЕДЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ	99
Ломовая А. В. СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ ПЕРЕВОДА АНГЛИЙСКИХ ИМЕН СОБСТВЕННЫХ.....	103
Чурай О. В., Витковская Т. И. КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ПОСОБИЯ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	107
Цикото Н. П., Павлова Ж. Я. МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО КОМПОНЕНТА ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ	110

Секция 4. ПЕРЕВОД И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Бірукоў В. В. ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА ТЕРМИНОЛОГИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА	114
Вельдяева Т. А. РАЗВИТИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ ПЕРЕВОДЧИКОВ.....	118
Димчева Т. Н. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ДИАЛЕКТА КОКНИ В ПРОЗЕ РИЗ БОУЭН	121
Коваль Ж. Э. СОЦИАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА В СИСТЕМЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ США.....	124

Section 2. PROFESSIONALLY ORIENTED TRAINING IN FOREIGN LANGUAGES IN THE SYSTEM OF HIGHER EDUCATION

Alipichev A., Kuznetsov A. PRAGMATIC ADVANCEMENT OF FOREIGN LANGUAGE TRAINING IN NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES	64
Biassmertnaya L., Altyntsava A. INDEPENDENT ACTIVITY OF LISTENERS ON THE FORMATION OF SKILLS AND ABILITIES OF TEACHING FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATION.....	68
Butsko M. FORMATION OF A FOREIGN LANGUAGE PROFESSIONAL-ORIENTED COMMUNICATIVE COMPETENCE OF TECHNOLOGY STUDENTS	72
Varichenko G., Prakonina V. UPDATING THE STRATEGIC COMPONENT IN TEACHING FOR SELF-READING FOR FOREIGN STUDENTS.....	76
Yazerskaya J., Borodich S. PROFESSIONALLY ORIENTED TRAINING OF PEDAGOGICAL PROFILE STUDENTS.....	80
Kopacheva N., Turchynskaya M. PROFESSIONAL SKILLS DEVELOPMENT OF STUDENTS MAJORING IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING	83
Markosian E. ENGLISH FOR SPECIAL PURPOSES	87
Petrova N. METHODS OF WORKING WITH TERMINOLOGY IN CLASSES RFL IN A TECHNICAL UNIVERSITY	90
Zhang Qi. FORMATION OF COMMUNICATIVE INTERPRETIVE COMPETENCIES OF STUDENTS.....	93

SECTION 3. SOCIOCULTURAL COMPONENT IN FOREIGN LANGUAGE TRAINING

Bai Jie. USE OF THE NATIONAL COMPONENT FOR THE FORMATION OF SOCIO-CULTURAL COMPETENCIES.....	96
Yazerskaya J., Lugodina L. THE POTENTIAL OF CULTURE-ORIENTED MATERIALS IN TEACHING CROSS-CULTURAL COMMUNICATION.....	99
Lamavaya A. SOCIOCULTURAL ASPECTS OF THE TRANSLATION OF ENGLISH PROPER NAMES	103
Churai O., Vitkovskaya T. COMPETENCY-BASED MATERIALS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING	107
Tsikota N., Pavlova Zh. METHODOLOGICAL TECHNIQUES OF DEVELOPING A SOCIOLINGUISTIC COMPONENT OF FOREIGN-LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF SPECIALISTS IN THE FIELD OF EDUCATION	110

Section 4. TRANSLATION AND INTERCULTURAL COMMUNICATION

Biryukov V. PROBLEMS OF TRANSLATION OF INTERNATIONAL TOURISM TERMINOLOGY	114
Veldyaeva T. DEVELOPMENT OF PROFESSIONAL INTERCULTURAL STRATEGIC COMPETENCY OF TRANSLATORS	118
Dimcheva T. CHARACTERISTIC FEATURES OF TRANSLATING COCNEY DIALECT IN THE PROSE OF RHYS BOWEN	121
Koval Zh. SOCIAL POLICY IN THE US HIGHER EDUCATION SYSTEM	124